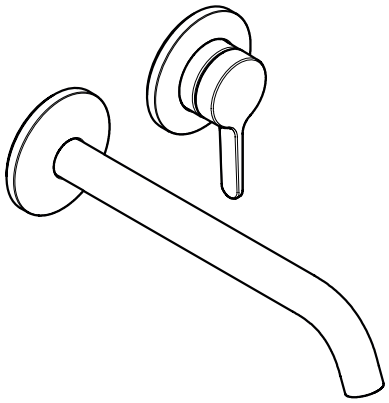
AXOR

DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung 02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage 03
EN / Instructions for use / Assembly instructions 04
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione 05
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje 06
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding 07
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning 08
PT / Instruções para uso / Manual de Instalación 09
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu 10
CS / Návod k použití / Montážní návod 11
SK / Návod na použitie / Montážny návod 12
ZH / 用户手册 / 组装说明 13
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу 14
FI / Käyttöohje / Asennusohje 15
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning 16
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos 17
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju 18
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu 19
RO / Manual de utilizare / Instrucţiuni de montare 20
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης 21
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo 22
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend 23
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija 24
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu 25
NO/ Bruksanvisning / Montasjeveiledning 26
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж 27
SQ / Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit 28
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع 29
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató 30
JP / 取扱説明書 / 施工説明書 31



AXOR One
48120XXX

INSTALLATION

⚠ SIKKERHETSHENVISNINGER

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

⚠ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.

⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

MONTAGEHENVISNINGER

/ Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.

/ Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.

/ Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

/ Utløpsventilen skal kun brukes på forskriftsmessig måte. Feste av andre gjenstander, som f.eks. en halvsøyle, til utløpsventilen er ikke tillatt.

/ Ved problemer med gjennomstrømningsvannvarmer, eller når man ønsker en større vanngjennomstrømning, kan EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser) fjernes. Den sitter bak luftdysene.

TEKNISKE DATA

Armatur er standardmessig utstyrt med EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser)

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 60°C
Termisk desinfisering:	70°C/4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



JUSTERING (se side 36)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.



MÅL (se side 37)



GJENNOMSTRØMNINGSDIAGRAM (se side 37)

① med EcoSmart®
② uten EcoSmart®



Servicedeler (se side 39)
XXX = Fargekode
000 = Krom
020 = Polished Chrome
130 = Polished Bronze
140 = Brushed Bronze
250 = Brushed Gold-Optic
260 = Brushed Chrome
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
330 = Polished Black Chrome
340 = Brushed Black Chrome
670 = Matt Black
800 = Rustfritt Stål Optikk
820 = Brushed Nickel
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass
990 = Polished Gold-Optic

EKSTRATILBEHØR
(ikke med i leveransen)



Forlengelse 25 mm #13971000 (se side 39)



RENGJØRING (se side 38)



BETJENING (se side 40)

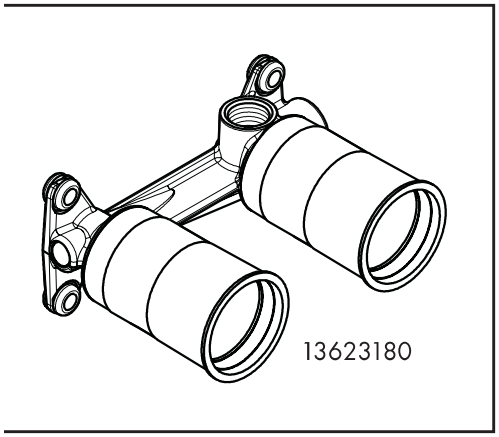
Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.

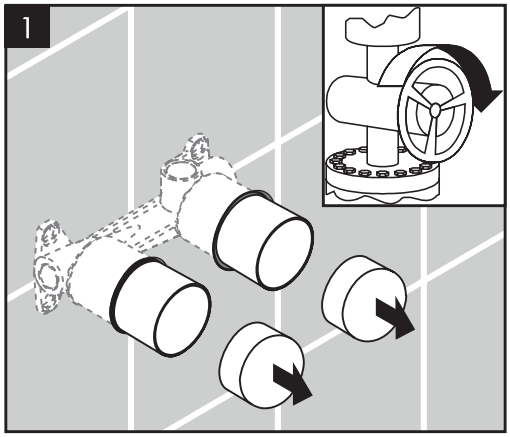


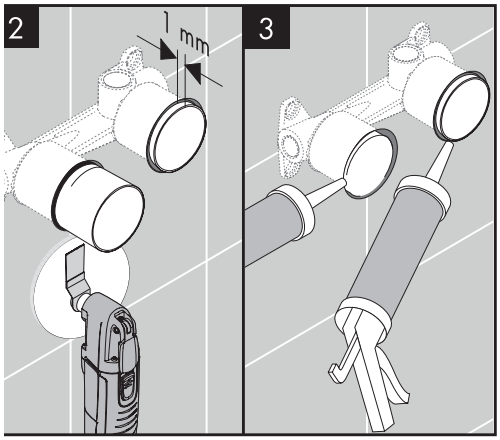
PRØVEMERKE (se side 39)

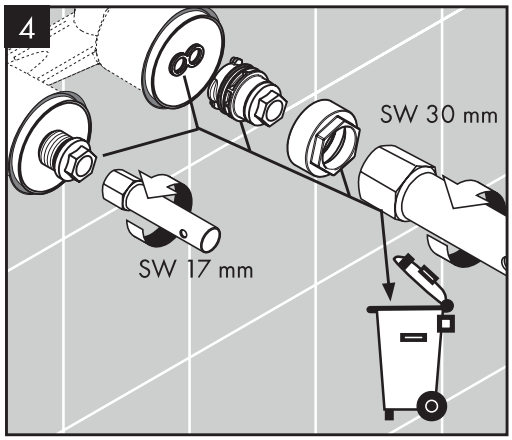
MONTASJE (se side 32)

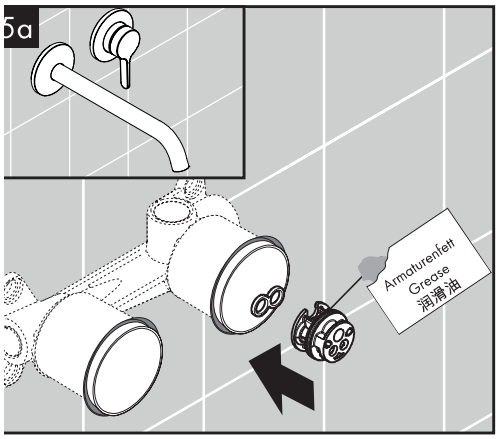


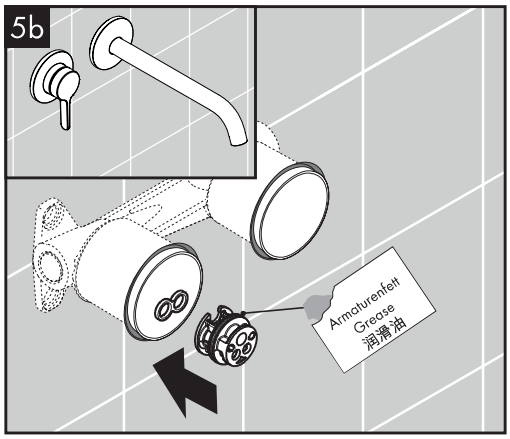

13623180

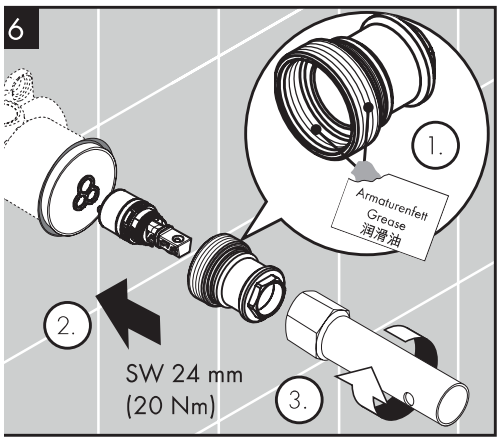

1

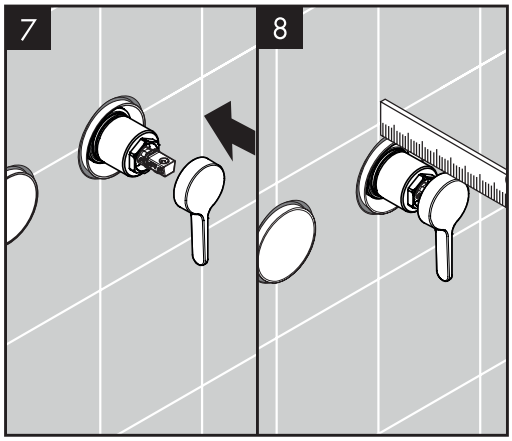

2
1 mm
3

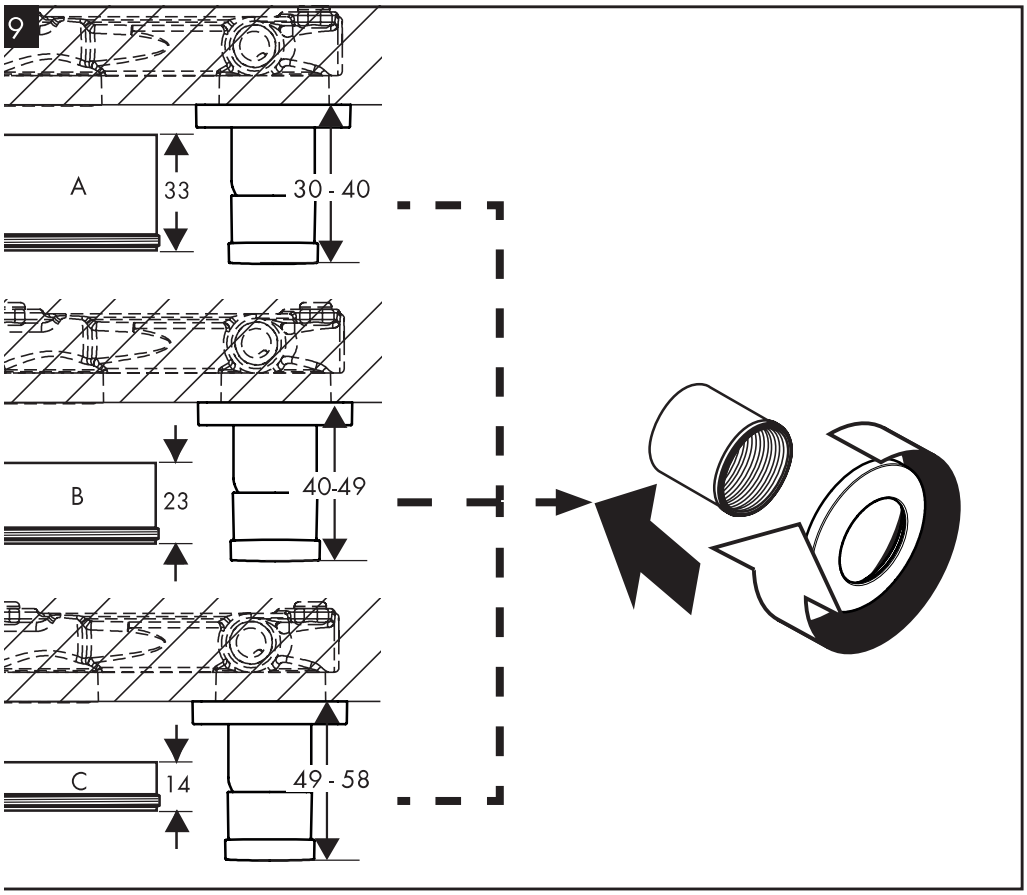

4
SW 30 mm
SW 17 mm

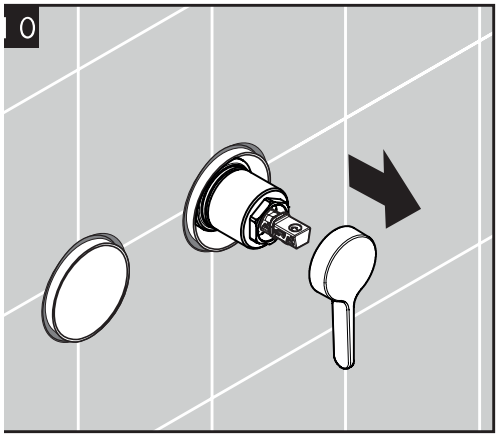

5a
Armaturenfett
Grease
润滑油

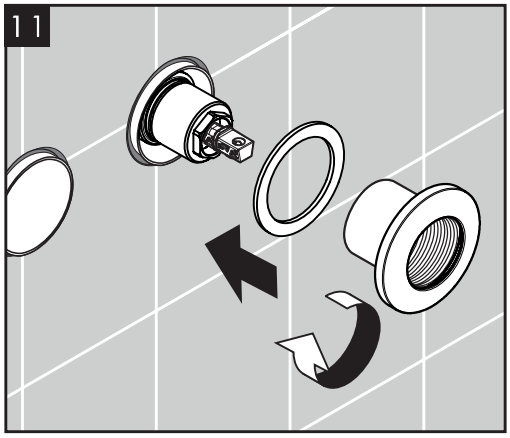

5b
Armaturenfett
Grease
润滑油

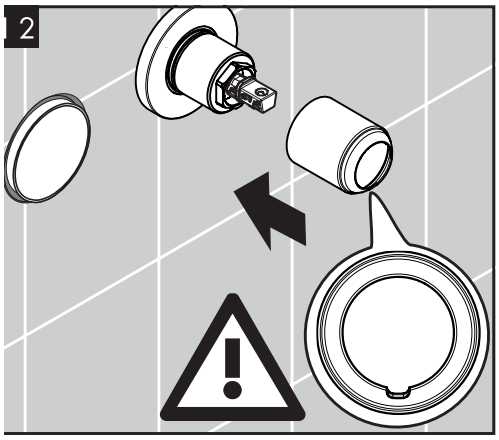

6
1.
Armaturenfett
Grease
润滑油
2.
SW 24 mm
(20 Nm)
3.

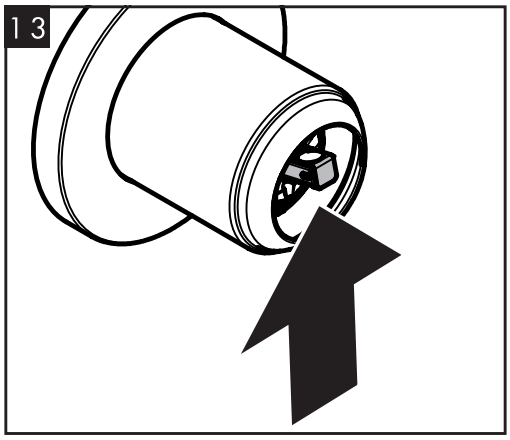

7
8

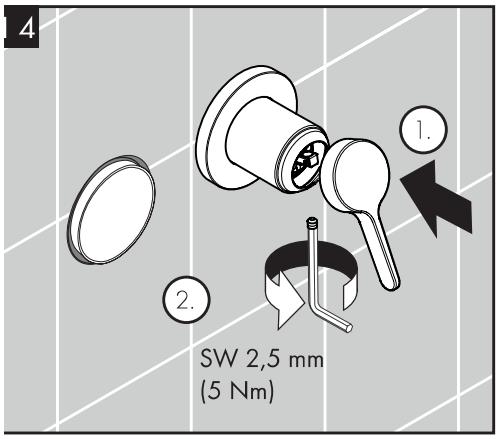

9
A
33
30 - 40
B
23
40-49
C
14
49 - 58

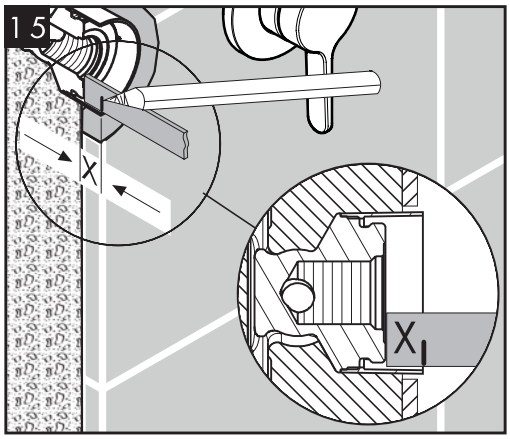

10


11

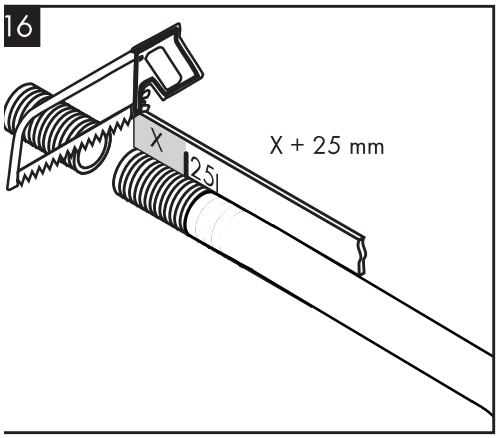

12


13

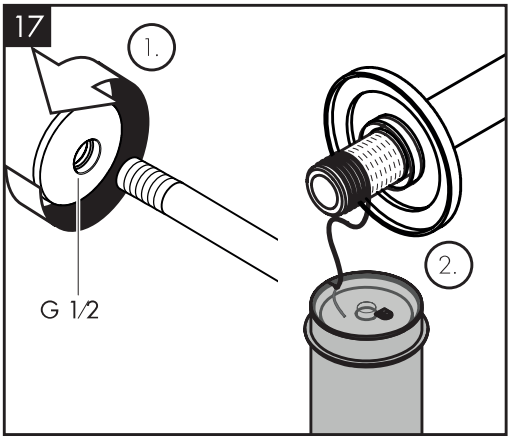

14
1.
2.
SW 2,5 mm
(5 Nm)


15
X
X1

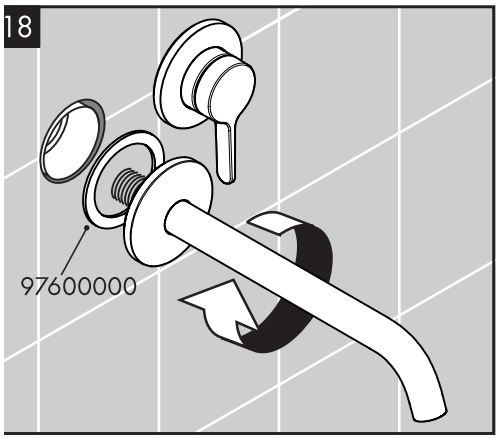
16



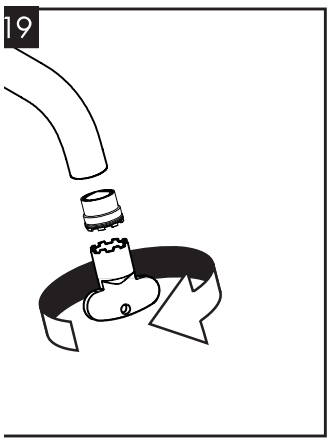
17



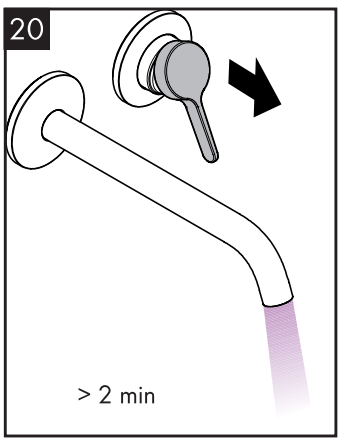
18



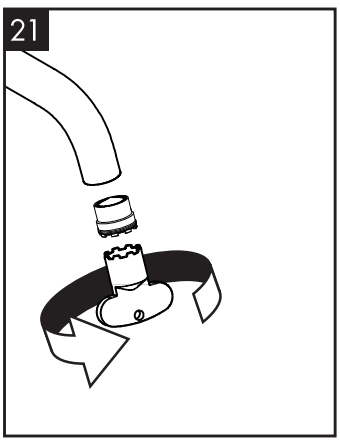
19



20



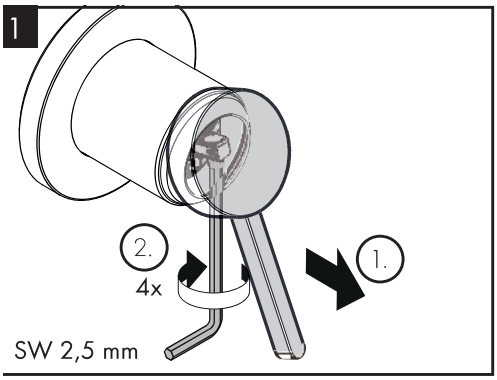
21

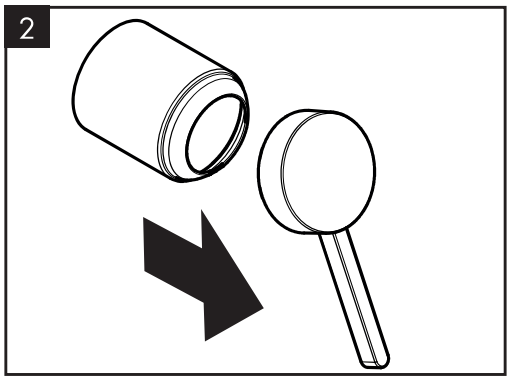


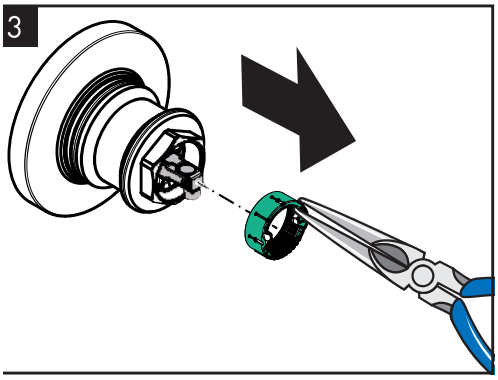

60 °C

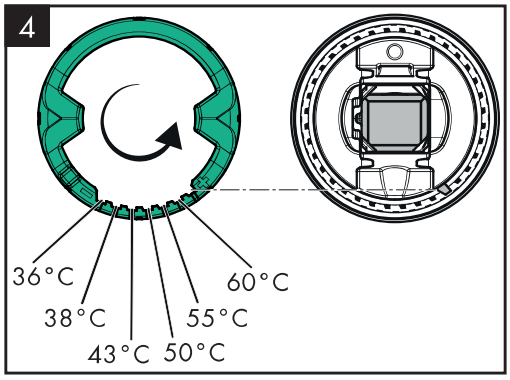

10 °C

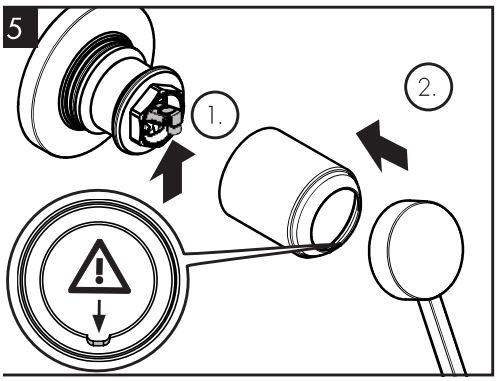

0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 ميجابسكال

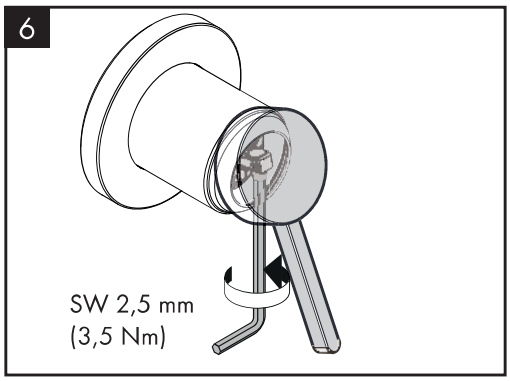

1
2.
4x
1.
SW 2,5 mm


2

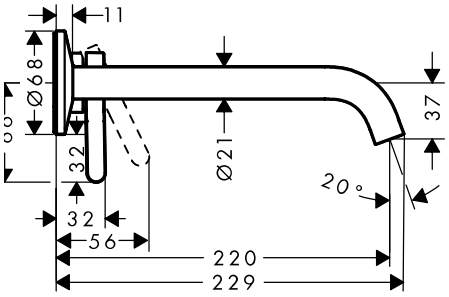

3

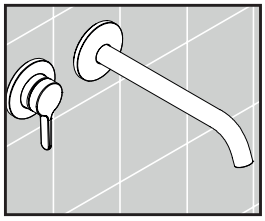

4
36°C
38°C
43°C
50°C
55°C
60°C

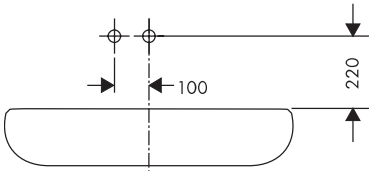

5
1.
2.

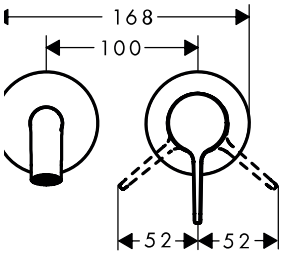

6
SW 2,5 mm
(3,5 Nm)

.XOR One
8120XXX

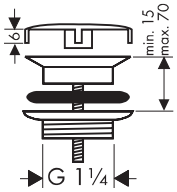


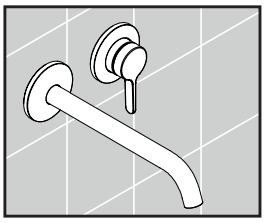


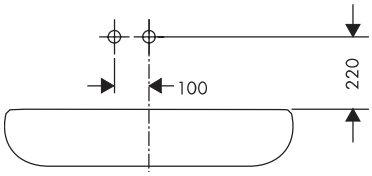




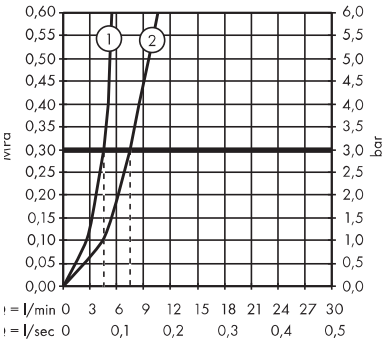
51301000

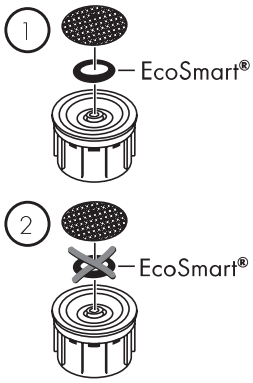




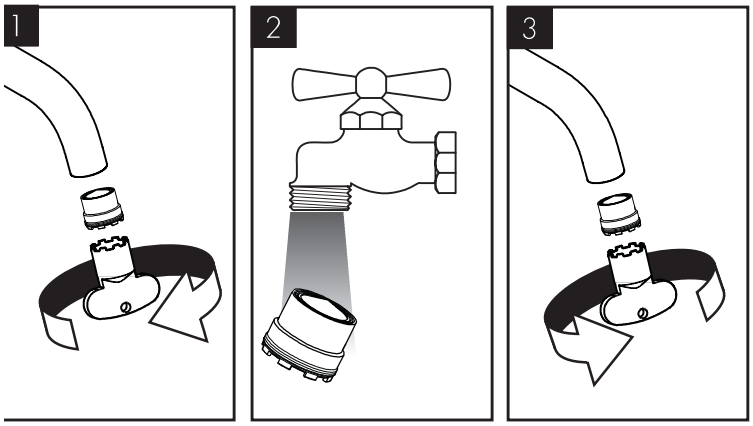


.XOR One
8120XXX

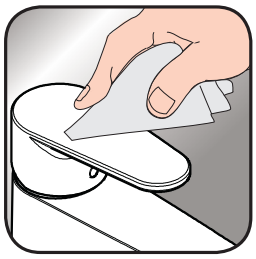




E / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
R / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
N / Cleaning recommendation / Warranty / Contact
T / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
S / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
L / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
K / Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
T / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
L / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
S / Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt
K / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
H / 清洁指南 / 担保 / 接触
U / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
I / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
V / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
T / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
R / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
R / Temizleme önerisi / Garanti / Temas
O / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
L / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
L / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
T / Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
V / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
R / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
O / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
G / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
Q / Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
O / 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
R / توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال
U / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
P / お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先



www.axor-design.com/
cleaning-recommendation



www.axor-design.com/
cleaning-recommendation

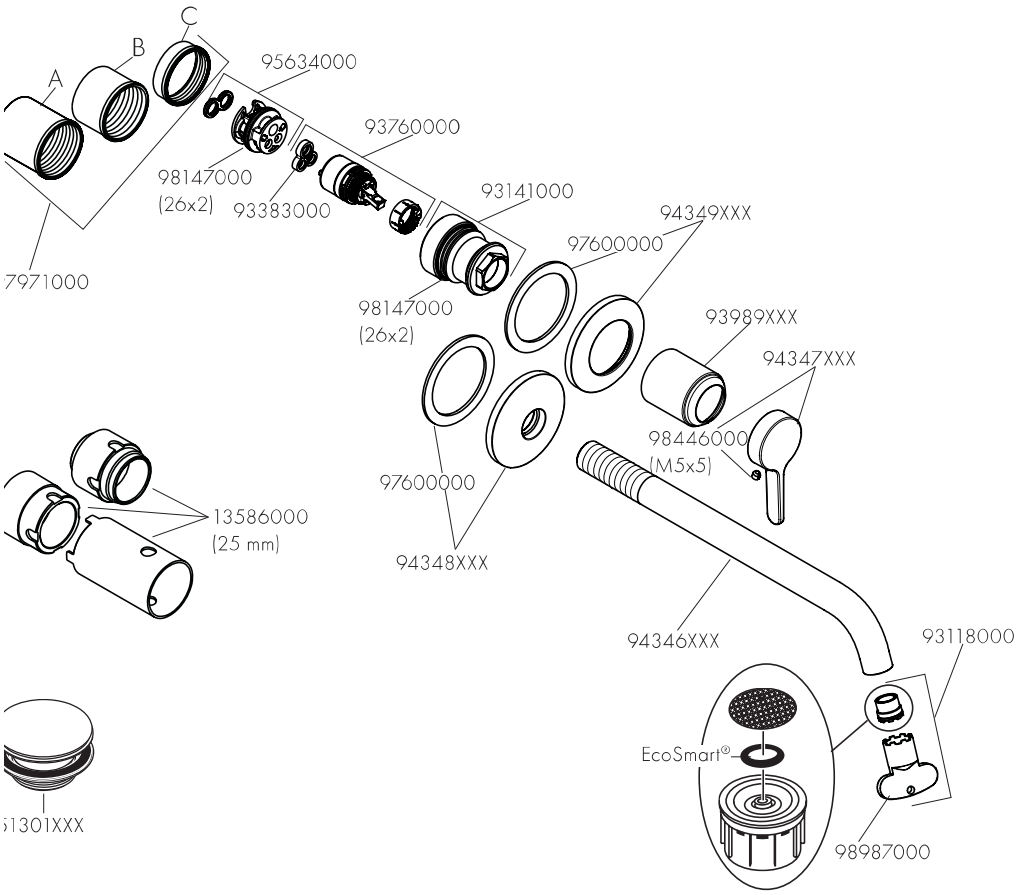


www.axor-design.com/
cleaning-recommendation



www.axor-design.com/
cleaning-recommendation

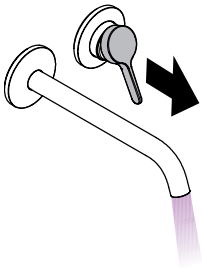
.XOR One
8120XXX



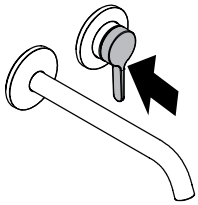
	P-IX	DVGW	SINTEF	NF
48120XXX	PA-IX 38034/10			

Hansgrohe SE
DIN 4109-1
PA-IX 380341O
TÜVRheinland® LGAM
Products

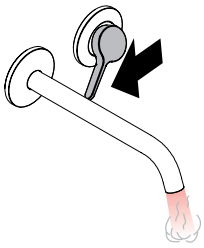
AXOR



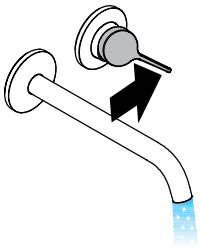
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 開く



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 閉じる



warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن / 温かい



kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد / 冷たい

AXOR / Hansgrohe SE
Auestraße 5-9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

07/2021
9.08115.01